

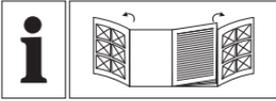


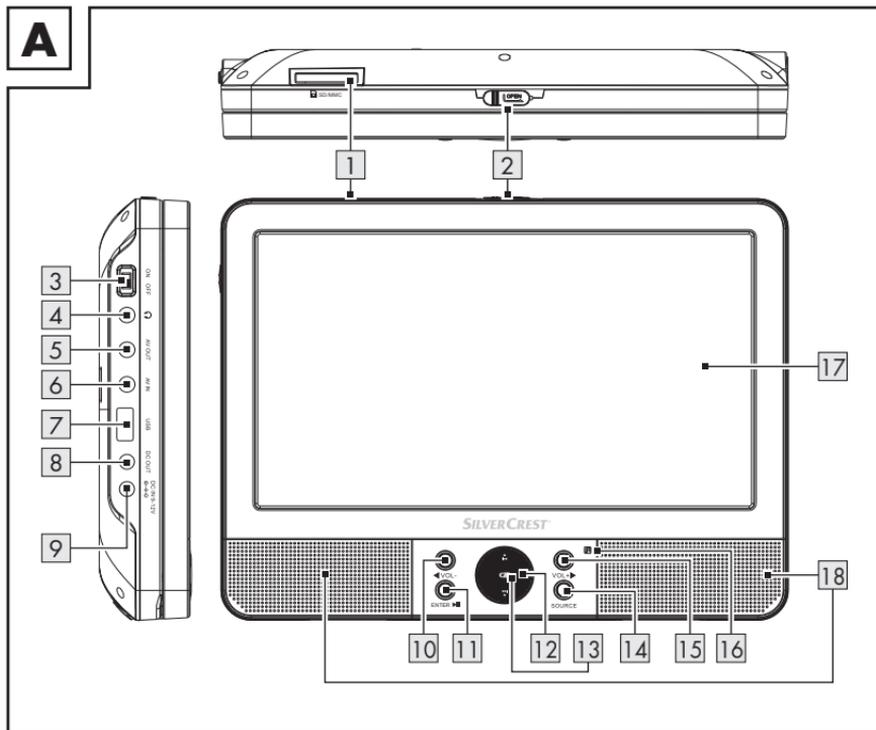
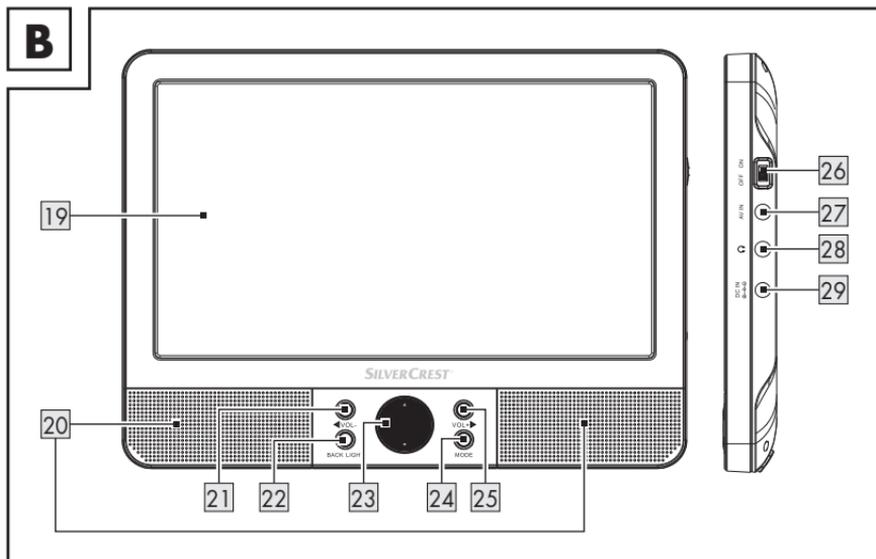
## **TRAGBARER DVD-PLAYER SPDVD 1 A1**

DE AT CH

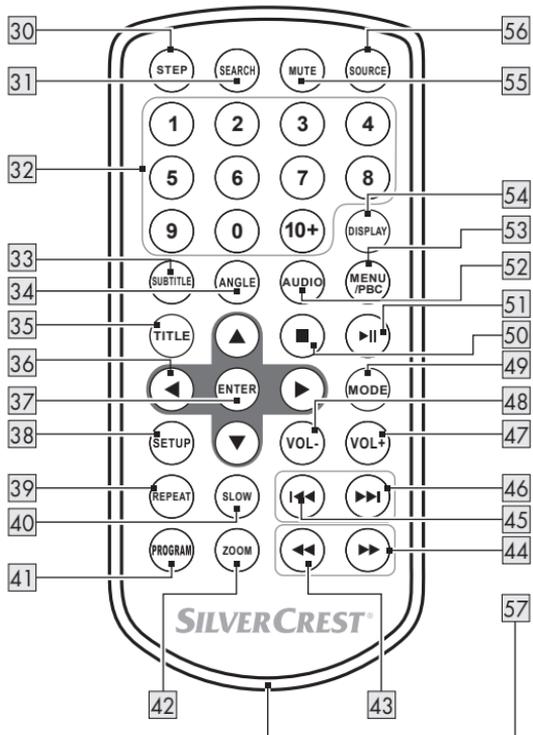
### **TRAGBARER DVD-PLAYER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

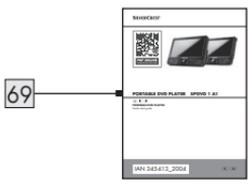
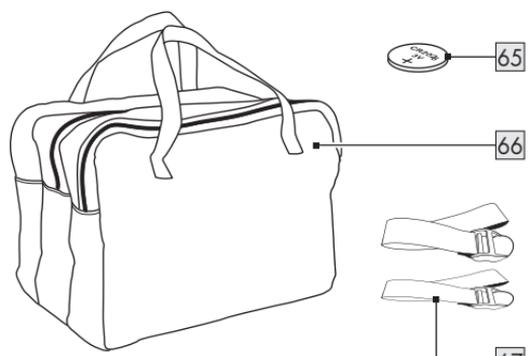
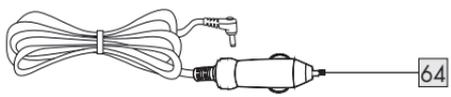
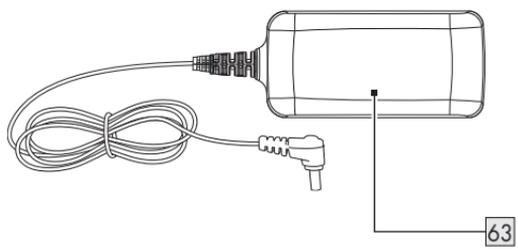
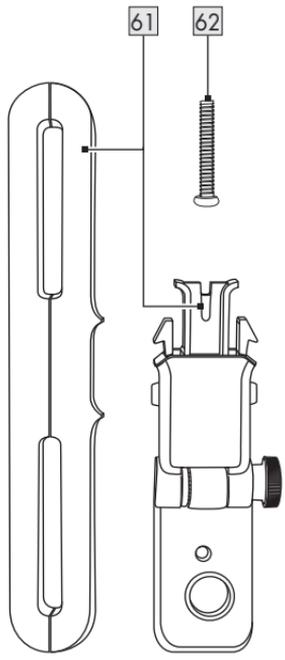
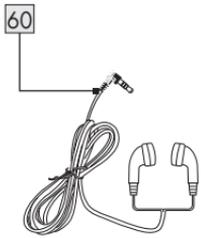
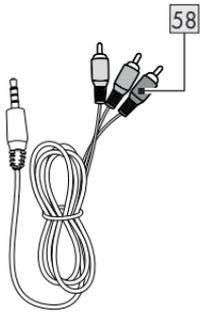


**A****B**

C



**D**



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	7
<b>Einleitung</b> .....	Seite	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	8
Lieferumfang .....	Seite	9
Teilebeschreibung .....	Seite	9
Technische Daten .....	Seite	11
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	13
Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus .....	Seite	15
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	16
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien .....	Seite	17
<b>Markenhinweise</b> .....	Seite	17
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	17
Auspacken .....	Seite	17
Batterie einlegen/wechseln .....	Seite	18
Stromversorgung herstellen .....	Seite	18
Akku des DVD-Players laden .....	Seite	18
Zweitmonitor anschließen .....	Seite	19
Weitere Anschlussmöglichkeiten .....	Seite	19
DVD-Player im Fahrzeug befestigen .....	Seite	20
Montage mit Befestigungsgurten .....	Seite	21
<b>Bedienung</b> .....	Seite	23
Bedienelemente .....	Seite	23
Ein-/Ausschalten .....	Seite	23
Datenträger einlegen/anschließen .....	Seite	23
Wiedergabequelle auswählen .....	Seite	24
Lautstärke einstellen/Stummschaltung .....	Seite	24
<b>Wiedergabe</b> .....	Seite	25
Wiedergabe starten/pausieren .....	Seite	25
Wiedergabe stoppen .....	Seite	25
Titel vor-/zurückspringen .....	Seite	25
Schneller Vor-/Rücklauf .....	Seite	25
Zeitlupe .....	Seite	25

<b>Direktanwahl über Zifferntasten</b> .....	Seite	26
Bildvergrößerung .....	Seite	26
Kamerapositionen umschalten .....	Seite	26
Wiedergabesprache ändern .....	Seite	26
Untertitelsprache auswählen .....	Seite	27
Disk-Informationen einblenden .....	Seite	27
Wiederholfunktion .....	Seite	27
<b>Abspielreihenfolge programmieren</b> .....	Seite	28
<b>Programmierte Abspielreihenfolge starten</b> .....	Seite	28
<b>DVD-Menü aufrufen</b> .....	Seite	29
<b>Menüfunktionen</b> .....	Seite	29
Navigieren in den Menüs .....	Seite	29
<b>Allgemeines Setup-Menü</b> .....	Seite	29
TV Bildschirm .....	Seite	29
Winkelzeichen .....	Seite	30
OSD Sprache .....	Seite	30
Gehörlos Titel .....	Seite	30
Bildschöner .....	Seite	30
Letzter Speicherplatz .....	Seite	30
Auto Standby .....	Seite	31
<b>Audio Setup Menü</b> .....	Seite	31
Down Mix .....	Seite	31
Dolby Digital .....	Seite	31
Dynamik .....	Seite	31
<b>Video Setup</b> .....	Seite	32
<b>Vorzugseinstellungen</b> .....	Seite	32
<b>Passwort Setup Menü</b> .....	Seite	34
<b>Bildschirm-Einstellungen am Zweitmonitor</b> .....	Seite	34
<b>Wiedergabe von JPEG-/MP3-/AVI-/MPEG-Dateien</b> .....	Seite	35
<b>Auswählen von Diashow-Übergängen</b> .....	Seite	37
<b>Reinigung</b> .....	Seite	37
<b>Lagerung</b> .....	Seite	38
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	39
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	40
<b>Garantie</b> .....	Seite	41

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Warn- und Sicherheitshinweise beachten!</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p><b>WARNUNG!</b> <b>Laserstrahlung!</b> Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, um Augenschäden zu vermeiden.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>
	<p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Eine Warnung mit diesem Symbol weist den Benutzer auf mögliche Hörschäden hin. Vermeiden Sie es, über längere Zeit mit übermäßiger Lautstärke zu hören.</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>		<p>Polarität des Hohlsteckers</p>



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.



Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.

## **TRAGBARER DVD-PLAYER**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist ein Produkt der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von Audio- und Videodateien von DVDs und anderen kompatiblen Datenträgern.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 DVD-Player
- 1 Zweitmonitor
- 1 Fernbedienung  
(inklusive Batterie)
- 2 Kopfstützenhalterungen
- 2 Befestigungsgurte
- 8 Ersatzschrauben  
(verlängerte Schrauben)
- 1 Netzadapter
- 1 Kfz-Adapter
- 1 AV-/DC-Kabel
- 1 AV-Kabel  
(3,5 mm Klinenstecker auf Cinch)
- 2 Ohrhörer
- 1 Transporttasche
- 1 Kurzanleitung
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

Siehe Ausklappseite.

### DVD-Player (A)

- 1 Speicherkartensteckplatz **SD/MMC**
- 2 Diskfach-Entriegelung **OPEN**
- 3 Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
- 4 Kopfhörerbuchse 
- 5 **AV OUT**-Buchse
- 6 **AV IN**-Buchse
- 7 USB-Anschluss
- 8 **DC OUT**-Buchse
- 9 **DC IN**-Buchse
- 10 Taste **◀ VOL -**
- 11 Taste **ENTER ▶▶**
- 12 Taste **▲**  
**◀◀**  
**▶▶**  
**▼**
- 13 Akku-Ladeindikator
- 14 Taste **SOURCE**
- 15 Taste **VOL + ▶**
- 16 Sensor für die Fernbedienung
- 17 Bildschirm
- 18 Lautsprecher

### Zweitmonitor (B)

- 19 Bildschirm
- 20 Lautsprecher
- 21 Taste **◀ VOL -**
- 22 Taste **BACK LIGHT**
- 23 Taste **▲ ▼**
- 24 Taste **MODE**
- 25 Taste **VOL + ▶**
- 26 Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
- 27 **AV IN**-Buchse
- 28 Kopfhörerbuchse 
- 29 **DC IN**-Buchse

## Fernbedienung (C)

- 30 Taste **STEP**
- 31 Taste **SEARCH**
- 32 Zifferntastenfeld **0-9/10+**
- 33 Taste **SUBTITLE**
- 34 Taste **ANGLE**
- 35 Taste **TITLE**
- 36 Navigationstasten ▲ ▼ ◀ ▶
- 37 Taste **ENTER**
- 38 Taste **SETUP**
- 39 Taste **REPEAT**
- 40 Taste **SLOW**
- 41 Taste **PROGRAM**
- 42 Taste **ZOOM**
- 43 Taste ◀◀
- 44 Taste ▶▶
- 45 Taste ◀◀|
- 46 Taste ▶▶|
- 47 Taste **VOL+**
- 48 Taste **VOL-**
- 49 Taste **MODE**
- 50 Taste ■
- 51 Taste ▶||
- 52 Taste **AUDIO**
- 53 Taste **MENU/PBC**
- 54 Taste **DISPLAY**
- 55 Taste **MUTE**
- 56 Taste **SOURCE**
- 57 Batteriefach

## Zubehör

- 58 AV-Kabel
- 59 AV-/DC-Verbindungskabel
- 60 Ohrhörer (2x)
- 61 Kopfstützenhalterung (2x)
- 62 Ersatzschrauben (8x)
- 63 Netzadapter
- 64 Kfz-Adapter
- 65 1 Batterie 3 V, Typ CR2025 (vorinstalliert)
- 66 Transporttasche
- 67 Befestigungsgurt (2x)
- 68 Bedienungsanleitung
- 69 Kurzanleitung

## ● Technische Daten

### DVD-Player

Eingangsspannung/ -strom	9-12 V  / 2,0 A
Ausgangsspannung/ -strom	9-12 V  / 1,0 A
Leistungsaufnahme	Max. 18 W
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	7,4 V / 1800 mAh (13,32 Wh)
Bildschirmdiagonale	22,5 cm (9")
Bildschirmauflösung	800 × 480 Pixel
Videoauflösung	Max. 720 × 576 Pixel
Unterstützte Regionalcodes	
Unterstützte Speichermedien/ Formate	USB, SD, MMC, DVD±R, DVD±RW, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, MP3, MPEG1, MPEG2, AVI, XVID, JPEG
USB-Anschluss	2.0
USB-Dateisystem	FAT/FAT 32
USB-Kapazität	2-32 GB
SD/MMC-Dateisystem	FAT/FAT 32
SD/MMC-Kapazität	2-32 GB
Audio-/Videoausgang	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerbuchse	3,5 mm Klinkenbuchse
Max. Ausgangs- spannung Kopfhörer- buchse	150 mV
Betriebstemperatur	+10 bis +40 °C
Lagertemperatur	-5 bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %

Abmessungen  
(B × H × T) ca. 225 × 16,8 ×  
37 mm

Gewicht ca. 750 g

### Zweitmonitor

Eingangsspannung/ -strom	9-12 V  / 1,0 A
Leistungsaufnahme	Max. 12 W
Bildschirmdiagonale	22,5 cm (9")
Bildschirmauflösung	800 × 480 Pixel
Videoauflösung	Max. 720 × 576 Pixel
Audio-/Videoeingang	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerbuchse	3,5 mm Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	+10 bis +40 °C
Lagertemperatur	-5 bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B × H × T)	ca. 225 × 16,8 × 21,0 mm
Gewicht	ca. 400 g

### Fernbedienung

Betriebsspannung 1 Batterie  
(3 V, CR2025)

### Kopfhörer

Simulierte  
Programmsignal-  
Kennspannung (SPCV) 130 mV ± 10 %

## Netzadapter

Inverkehrbringer	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY
Hersteller	Mass Power Electronic Limited

### Modellkennung

EU-Stecker: S018-1A090200HE

BS-Stecker: S018-1A090200HK

Eingangsspannung	100-240 V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Eingangsstrom	max. 0,6 A
Ausgangsspannung	9 V 
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	18 W
Schutzklasse	 / II (Doppelisolierung)
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,5 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	84,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Polarität des Hohlsteckers	 (Plus innen, Minus außen)

## Kfz-Adapter

Eingangsspannung/-strom	12 V  / 2,0 A
Ausgangsspannung/-strom	12 V  / 2,0 A
Sicherung	T 2A L 250 V
Polarität des Hohlsteckers	 (Plus innen, Minus außen)



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Produkt. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Produkt die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind keine Spielzeuge. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**

- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht über Ecken hängen (Stolpergefahr).
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Produkt vor. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Produkts ein.
- Stellen Sie das Produkt immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden. Bei Montage im Auto muss auf eine feste Montage geachtet werden.
- Montieren Sie die Kopfstützenhalterung nicht im Entfaltungsbereich eines Airbags. Bei Auslösen des Airbags entfaltet dieser einen hohen Aufpralldruck, der die Kopfstützenhalterung, den Befestigungsgurt und den DVD-Player durch das Fahrzeuginnere schleudern kann.
- Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Kopfstützenhalterung, der Befestigungsgurt und der DVD-Player noch sicher befestigt sind und sich nicht unerwartet lösen können.
- Lassen Sie den DVD-Player nicht unbefestigt im Fahrzeuginneren liegen, da er bei ruckartigen Fahrmanövern oder bei einem Unfall durch das Fahrzeuginnere fliegen könnte.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Produkt niemals ab. **Es besteht Brandrisiko!**
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie das Produkt zu jeder Zeit von offenen Flammen (z. B. Kerzen) fern.
-  Das Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Produkt vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Produkt niemals unter Wasser, stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Produkt.
- Wenn Sie am Produkt Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose (bzw. den Kfz-Adapter aus der Bordspannungssteckdose).

- Fassen Sie den Netzadapter bzw. den Kfz-Adapter immer an seinem Gehäuse an. Ziehen Sie nicht am Kabel und fassen Sie den Netzadapter bzw. den Kfz-Adapter niemals mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Das Produkt nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Produkt vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Netzsteckdose bzw. der Kfz-Adapter aus der Bordspannungssteckdose gezogen werden.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich ist, um im Notfall das Produkt schnell von der Stromversorgung trennen zu können.
- Der Netzadapter verbraucht selbst ohne angeschlossenen DVD-Player eine geringe Menge an Strom, solange der Netzadapter mit einer Steckdose verbunden ist.
- Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Medien (DVD/CD) im DVD-Laufwerk des Produkts.
- Das DVD-Laufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Schauen Sie bei Betrieb des Produkts nicht in den Laserstrahl bzw. in die Öffnung aus der er austritt.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
- Verwenden Sie den Zweitmonitor nur mit dem DVD-Player und verbinden Sie diese nur über das mitgelieferte AV-/DC-Kabel.

- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Üben Sie keinen Druck auf den Bildschirm aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.

**⚠ WARNUNG!** Bei gebrochenem Bildschirm besteht Verletzungsrisiko. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die gebrochenen Teile einsammeln. Sollte Flüssigkeit austreten und auf Ihre Hände oder Kleidung gelangen, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Seife und Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt sein sollte, spülen Sie diese mindestens 15 Minuten unter sauberem, fließendem Wasser aus und konsultieren Sie einen Arzt.

## ● Sicherheitshinweise für eingebaute Akkus

- Öffnen Sie niemals das Produkt, Reparaturen dürfen nur durch fachkundiges Personal ausgeführt werden.



### **WARNUNG!** **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Decken Sie das Produkt während des Betriebs oder des Ladevorgangs nicht ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzt werden.
  - Dieses Produkt enthält einen Akku, dieser kann bei falscher Anwendung zu Feuer, Explosion oder Auslaufen gefährlicher Stoffe führen.
  - Lassen Sie das Produkt nicht hinter der Windschutzscheibe im Fahrzeug liegen.
- ⚠️ WARNUNG!** Wenn Sie das Produkt in einem Kraftfahrzeug aufbewahren, kann dies zu einem Produktschaden aufgrund hoher Temperaturen führen.
- Benutzen Sie zum Laden des Akkus oder zum Betrieb des Produkts nur den mitgelieferten Netzadapter oder Kfz-Adapter. Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter oder Kfz-Adapter nicht mit anderen Geräten.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



**⚠️ WARNUNG!**  
**EXPLOSIONSRISIKO!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



## SCHUTZHANDSCHUHE

**TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



**GEFAHR!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Die mitgelieferte Fernbedienung dieses Produkts beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ⚠ **WARNUNG!** Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

## ● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Handelsmarke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Handelsmarke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

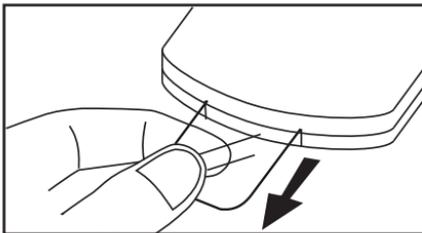
## ● Vor der Verwendung

### ● Auspacken

- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden.

#### **Erstickenrisiko!**

- Entnehmen Sie alle Teile des Produkts und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolien von den Bildschirmen.
- Entfernen Sie die Transportsicherung aus dem DVD-Laufwerk.



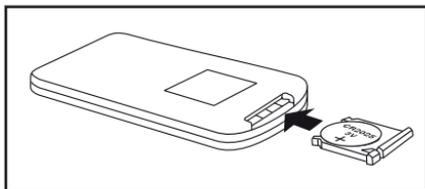
- Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach der Fernbedienung.

- ⓘ **HINWEIS:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe „Garantie“).

## ● Batterie einlegen/ wechseln

- Schieben Sie die Lasche des Batteriefachs 57 in die mittlere Position. Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- Ersetzen Sie die Batterie mit einer neuen 3 V-Batterie des Typs CR2025. Die +-Markierung auf der Batterie muss mit der +-Markierung auf dem Batteriefach übereinstimmen, wie hierunter abgebildet.



- Schließen Sie das Batteriefach ordnungsgemäß. Die Verriegelung des Batteriefachs muss einrasten.

## ● Stromversorgung herstellen

- Um das Produkt zu nutzen, müssen Sie die Stromversorgung herstellen.
- Sie können es an eine Netzsteckdose anschließen, über den integrierten Akku oder den Kfz-Adapter betreiben.

**⚠ ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass alle Produkte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Schalten Sie die Produkte erst ein, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden.

## Netzbetrieb

- Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzadapters 63 in die **DC IN**-Buchse 9 an der Seite des DVD-Players **A**.
- Stecken Sie den Netzadapter 63 in eine stets gut erreichbare Netzsteckdose.

## Betrieb mit Kfz-Adapter

**⚠ ACHTUNG!** Der Kfz-Adapter 64 ist nicht für den Betrieb an einer 24 V-Bordsteckdose geeignet.

- Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Kfz-Adapters 64 in die **DC IN**-Buchse 9 an der Seite des DVD-Players **A**.
- Stecken Sie den Kfz-Adapter 64 in eine geeignete 12 V-Bordsteckdose, z. B. den Zigarettenanzünder-Anschluss Ihres Fahrzeugs.

## ● Akku des DVD-Players laden

- Wenn die Stromversorgung hergestellt ist, wird der integrierte Akku des DVD-Players **A** automatisch geladen. Während des Ladevorgangs blinkt die Lade-LED 13 grün. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Lade-LED dauerhaft.

## ⓘ HINWEISE:

- Wenn Sie den DVD-Player **A** für längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nach, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten.
- Bei schwachem Akku erscheint **Batterie fast leer** unten links auf dem Bildschirm. Laden Sie den Akku in diesem Fall umgehend.

## ● Zweitmonitor anschließen

Das Produkt wird mit einem Zweitmonitor **B** ausgeliefert, den Sie am DVD-Player **A** anschließen können. Somit können Sie den Inhalt gleichzeitig auf 2 Monitoren wiedergeben.

- Verbinden Sie die Klinkenstecker des AV-/DC-Verbindungskabels **59** mit der **AV OUT**-Buchse **5** (DVD-Player **A**) und der **AV IN**-Buchse **27** (Zweitmonitor **B**).
- Verbinden Sie die Hohlstecker des AV-/DC-Kabels **59** mit der **DC OUT**-Buchse **8** (DVD-Player **A**) und der **DC IN**-Buchse **29** (Zweitmonitor **B**). Dadurch wird der Zweitmonitor **B** mit der erforderlichen Betriebsspannung versorgt.

## ● Weitere Anschlussmöglichkeiten

### Kopfhöreranschluss

Am DVD-Player **A** und am Zweitmonitor **B** befindet sich jeweils eine Kopfhörerbuchse  **4** **28** für 3,5 mm Klinkenstecker. Sobald Sie die Ohrhörer angeschlossen haben, wird das Tonsignal über die Ohrhörer wiedergegeben. Die Lautsprecher werden automatisch stummgeschaltet.



Vorsicht bei der Verwendung der Ohrhörer! Die Verwendung eines Ohrhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Ohrhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie nur die mitgelieferten Ohrhörer **60** vom Typ SPDVD 1 A1. Ein anderer Ohrhörer kann gesundheitsschädlichen Schalldruck erzeugen.

**📌 HINWEIS:** Die mitgelieferten Ohrhörer **60** dürfen nur mit dem DVD-Player **A** und dem Zweitmonitor **B** verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie die Ohrhörer **60** verwenden.

### Verbindung mit einem externen Gerät

Sie können das Bild- und Tonsignal des DVD-Players **A** auch über ein externes Gerät, z. B. Fernseher, wiedergeben.

- Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des AV-Kabels **58** in die **AV OUT**-Buchse **5** des DVD-Players **A**.

- Stellen Sie über die Cinch-Stecker des AV-Kabels **58** eine Verbindung mit dem externen Gerät her. Verbinden Sie dazu den gelben Cinch-Stecker mit dem Video-Eingang sowie den roten Cinch-Stecker mit dem rechten und den weißen Cinch-Stecker mit dem linken Audio-Eingang des gewünschten Geräts.

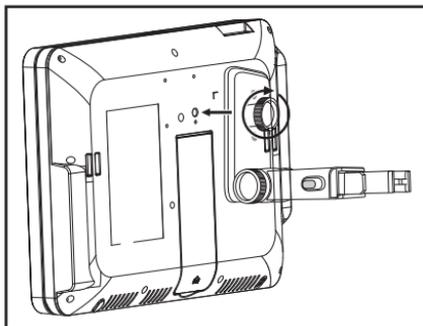
## ● DVD-Player im Fahrzeug befestigen

Benutzen Sie die mitgelieferte Kopfstützenhalterung **61** und den Befestigungsgurt **67**, um das Produkt sicher hinter der Kopfstütze eines Vordersitzes zu befestigen.

**⚠️ WARNUNG!** Montieren Sie die Kopfstützenhalterung **61** nicht im Entfaltungsbereich eines Airbags. Bei Auslösen des Airbags entfaltet dieser einen hohen Aufpralldruck, der die Kopfstützenhalterung, den Befestigungsgurt **67** und das Produkt durch das Fahrzeuginnere schleudern kann.

**⚠️ WARNUNG!** Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Kopfstützenhalterung **61**, der Befestigungsgurt **67** und das Produkt noch sicher befestigt sind und sich nicht unerwartet lösen können.

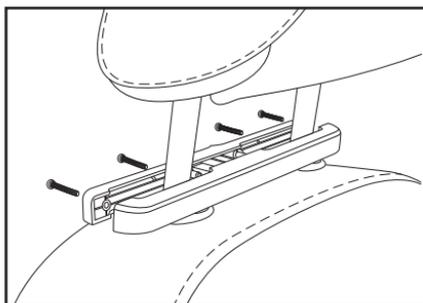
**⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie das Produkt nicht unbefestigt im Fahrzeuginneren liegen, da es bei ruckartigen Fahrmanövern oder bei einem Unfall durch das Fahrzeuginnere fliegen könnte.



- Schrauben Sie den Winkelhalter in das Gewindeloch auf der Rückseite des DVD-Players **A**.

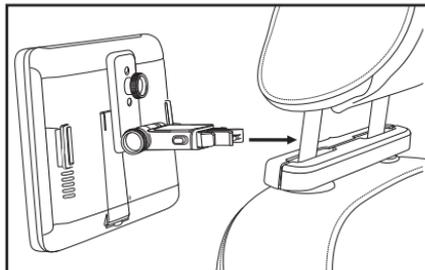
**ⓘ HINWEIS:** Die Winkelhalter verfügen über 3 verschiedene Sätze an Befestigungslöchern. Dies ermöglicht Ihnen die Montage des DVD-Players **A** und des Zweitmonitors **B** in unterschiedlichen Höhen.

- Entfernen Sie die 4 Schrauben aus der Klammer der Kopfstützenhalterung (Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher).

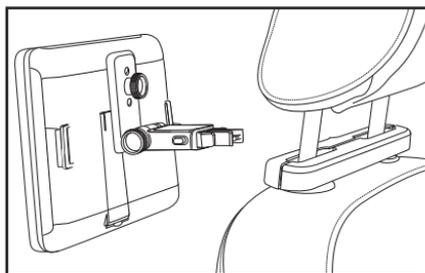


- Platzieren Sie die Klammer der Kopfstützenhalterung um die Kopfstützenstangen. Schrauben Sie die Klammer mit den 4 Schrauben fest.

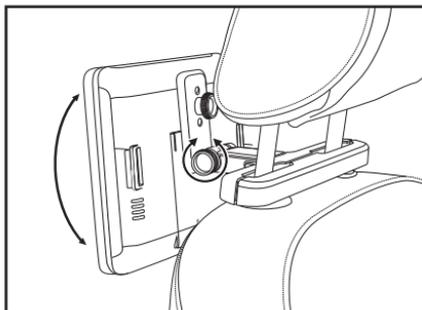
- HINWEIS:** Je nach Durchmesser Ihrer Kopfstützenstangen verwenden Sie entweder die vormontierten Schrauben oder die im Lieferumfang enthaltenen verlängerten Befestigungsschrauben [62](#).



- Halten Sie den DVD-Player mit beiden Händen fest. Stecken Sie den Winkelhalter in die Haltevorrichtung, bis es klickt. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Einheit gesichert ist.



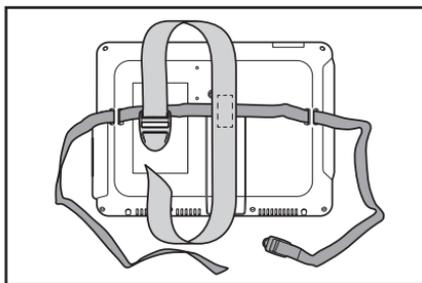
- Drücken Sie den Winkelhalter in die Aufnahme der Klammer, bis er vollständig eingerastet ist. Überprüfen Sie den festen Sitz des Winkelhalters und des DVD-Players **A**.



- Lösen Sie die seitliche Schraube am Winkelhalter. Stellen Sie den gewünschten Neigungswinkel des DVD-Players **A** ein.
- Sichern Sie die Position, indem Sie die seitliche Schraube wieder festziehen.

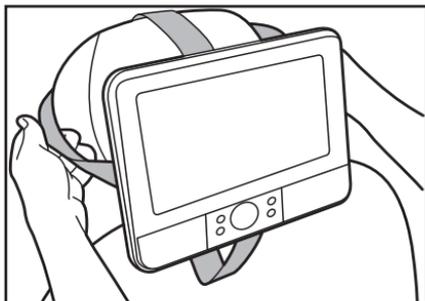
## ● Montage mit Befestigungsgurten

- Der DVD-Player **A** und der Zweitmonitor **B** können mit den Befestigungsgurten [67](#) an der Kopfstütze befestigt werden.



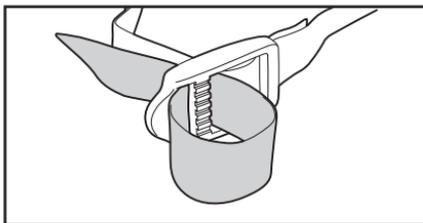
## Befestigungsgurte am DVD-Player/ Zweitmonitor anbringen

- Führen Sie die Enden der dünnen Gurte durch die ersten Gurtschlitze auf der Rückseite des DVD-Players **A**/ Zweitmonitors **B**.
- Führen Sie das Ende des Gurts durch die Schlaufe am breiten Gurt. Die Schnalle muss sich an der oberen Seite des Bildschirms befinden.
- Führen Sie das Ende des dünnen Gurts durch die anderen Gurtschlitze des DVD-Players **A**/Zweitmonitors **B**.
- Befestigung an der Kopfstütze: Bitten Sie eine andere Person, den DVD-Player **A**/ Zweitmonitor **B** in Position zu halten. Wickeln Sie die Gurte und die Schnalle um die Kopfstütze herum.



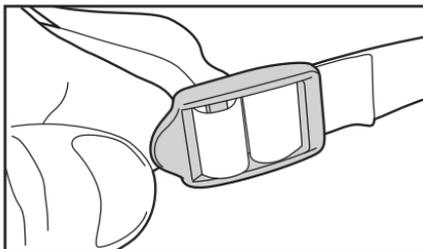
- Führen Sie das Ende der Befestigungsgurte durch die Schnallen am anderen Ende der Befestigungsgurte. Ziehen Sie die Gurte fest.

**⚠ ACHTUNG!** Ziehen Sie die Gurte vor Beginn jeder Fahrt fest.



- Lösen der Gurte: Legen Sie Ihre Fingerspitze in die Aussparung am Ende der Schnallen. Ziehen Sie den Gurt nach außen. Falls gewünscht, können Sie den Gurt aus der Schnalle ziehen.

**i HINWEIS:** Bitten Sie eine andere Person, den DVD-Player **A**/ Zweitmonitor **B** festzuhalten, während Sie die Gurte lösen.



## ● **Bedienung**

### ● **Bedienelemente**

- Am DVD-Player **A** und am Zweitmonitor **B** befinden sich einige Bedienelemente und Tasten, mit denen Sie die wesentlichen Funktionen steuern können.
- Die Fernbedienung **C** bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Produkts.
- In dieser Bedienungsanleitung wird hauptsächlich auf die Tasten der Fernbedienung **C** Bezug genommen. Sollten die Bedienelemente des DVD-Players **A** oder des Zweitmonitors **B** gemeint sein, wird dies ausdrücklich erwähnt.
- Falls Sie eine Funktion wählen, die bei dem eingelegten Medium nicht möglich ist, oder die im aktuellen Modus bzw. zum aktuellen Zeitpunkt nicht verfügbar ist, wird auf dem Bildschirm das folgende Symbol eingeblendet: 

### ● **Ein-/Ausschalten**

An den Seiten des DVD-Players **A** und des Zweitmonitors **B** befindet sich jeweils ein Ein-/Ausschalter **ON/OFF**  .

- ① **HINWEIS:** Mit dem Ausschalten des DVD-Players **A** wird auch die Versorgungsspannung des Zweitmonitors **B** ausgeschaltet.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF**   in die Position **ON**, um die Produkte einzuschalten.
- Die LEDs der Tasten    leuchten im eingeschalteten Zustand rot.

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF**   in die Position **OFF**, um die Produkte auszuschalten.
- Die LEDs der Tasten    erlöschen.

### ● **Datenträger einlegen/anschießen**

#### **DVD/CD einlegen**

- Schieben Sie die Diskfach-Entriegelung **OPEN**  an der Produktoberseite des DVD-Players **A** nach rechts und klappen Sie den Bildschirm  nach vorne, um das Diskfach zu öffnen.
- Setzen Sie die DVD/CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Drücken Sie diese vorsichtig auf die Arretierung in der Mitte, bis die DVD/CD einrastet.
- Um das Diskfach zu schließen, drücken Sie den Bildschirm  vorsichtig nach hinten, bis er hörbar einrastet.
- Die Wiedergabe der DVD/CD startet im Normalfall nach einigen Sekunden automatisch.
- Eventuell müssen Sie  drücken, um die Wiedergabe zu starten, oder es erscheint ein Menü, indem Sie mit den Navigationstasten      eine Auswahl treffen müssen.

#### **USB-Stick anschließen**

Am USB-Anschluss  können Sie einen USB-Speicherstick anschließen, mit dem Sie Audio-, Video- oder Bilddateien wiedergeben können.

- ⚠ **ACHTUNG!** Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel. Schließen Sie das Produkt nicht über den USB-Anschluss direkt an einen PC an. Es besteht das Risiko von Produktschäden.

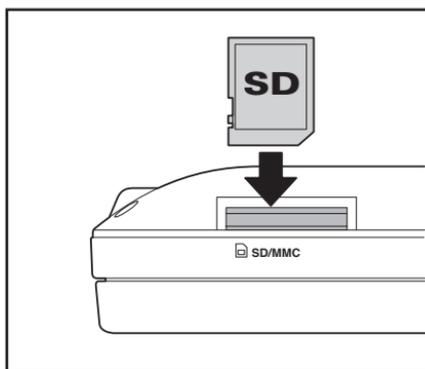
**⚠ ACHTUNG!** Der USB-Anschluss ist nur für die Verwendung von USB-Speichersticks ausgelegt. Andere externe Speichermedien, wie z. B. externe Festplatten, können nicht über den USB-Anschluss betrieben werden. Es besteht das Risiko von Produktschäden.

- Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss **7** an der linken Seite des DVD-Players **A**, um Dateien vom USB-Stick wiederzugeben.

### SD/MMC-Speicherkarten anschließen

Am Speicherkartensteckplatz **1** können Sie eine SD/MMC-Speicherkarte anschließen, mit der Sie Audio-, Video- oder Bilddateien wiedergeben können.

- Stecken Sie die Speicherkarte mit den Kontakten in Richtung des Bildschirms und der abgekanteten Ecke nach unten zeigend in den Speicherkartensteckplatz **1** an der Produktoberseite des DVD-Players **A**.



### ● Wiedergabequelle auswählen

Die Standard-Wiedergabequelle des Produkts ist „DVD“. Sofern weitere Datenträger (USB-Stick oder SD/MMC-Speicherkarte) eingesteckt sind, können Sie zwischen den Wiedergabequellen wechseln.

- Drücken Sie **SOURCE** **56**, um die Quellenliste aufzurufen. Sie können zwischen **DVD**, **AV In** und **Medien** wählen. Um USB/SD/MMC als Wiedergabequelle auszuwählen, drücken Sie die Taste **▲▼** **36** und wählen Sie **Medien**. Drücken Sie die Taste **ENTER** **37**. Drücken Sie die Taste **▲▼**, um zwischen **USB** und **SD** zu wählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**. Wenn als Wiedergabequelle das DVD-Laufwerk ausgewählt ist, wird nach Einlesen der Daten oben links auf dem Bildschirm **DVD** bzw. **CD** angezeigt.

### ● Lautstärke einstellen/ Stummschaltung

- Regeln Sie die Lautstärke mit **VOL +** **15** **47** oder mit **VOL -** **10** **48**.
- Um die Lautstärke des Zweitmonitors **B** separat einzustellen, verwenden Sie **VOL +** **25** oder **VOL -** **21**.

**i HINWEIS:** Mit **VOL +** **47** können Sie die Lautstärke des DVD-Players **A** bis zum Wert „10“ erhöhen. Dann erscheint eine Meldung, die Sie vor möglichen Gehörschäden bei hoher Lautstärke warnt. Erst nachdem Sie diese Meldung mit **ENTER** **11** **37** bestätigt haben, ist eine Lautstärkeerhöhung bis zum Wert „20“ möglich.

- Drücken Sie **MUTE** 55, um den Ton am DVD-Player **A** und am Zweitmonitor **B** stumm zu schalten.
- Drücken Sie erneut **MUTE** 55, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

## ● Wiedergabe

### ● **Wiedergabe starten/ pausieren**

- Drücken Sie **▶||** 51, um die Wiedergabe zu starten. Auf dem Bildschirm wird kurz ▶ angezeigt.
- Drücken Sie erneut **▶||** 51, um die Wiedergabe zu pausieren. Auf dem Bildschirm wird || angezeigt.

### ● **Wiedergabe stoppen**

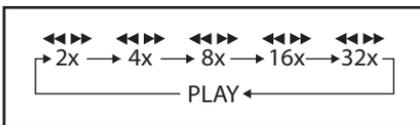
- Drücken Sie **1x** ■ 50, um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit **▶||** 51 wieder fortsetzen.
- Drücken Sie **2x** ■ 50, um die Wiedergabe komplett zu stoppen. In diesem Modus beginnt die Wiedergabe am Anfang der eingelegten DVD/CD. Auf dem Bildschirm wird ■ angezeigt.

### ● **Titel vor-/zurückspringen**

- Drücken Sie während der Wiedergabe **▶▶** 46 oder **◀◀** 45, um vor- oder zurückzuspringen (bei DVD-Wiedergabe: von Kapitel zu Kapitel; bei Wiedergabe anderer Medien: von Titel zu Titel).
- Bei MP3-Wiedergabe springen Sie zum vorigen oder nächsten Titel, indem Sie **▲▼** 36 drücken, um den Titel auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER** 37.

## ● **Schneller Vor-/Rücklauf**

- Drücken Sie während der Wiedergabe **◀◀** 43 oder **▶▶** 44, um den schnellen Vor- oder Rücklauf zu starten.
- Drücken Sie die Tasten **◀◀** 43 oder **▶▶** 44 mehrfach, um folgende Wiedergabegeschwindigkeiten einzustellen:

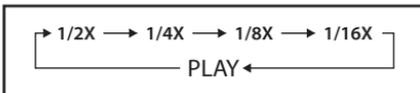


- Drücken Sie **▶||** 51, um den schnellen Vor-/Rücklauf zu beenden und zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

**i HINWEIS:** Während des schnellen Vor-/Rücklaufs ist der Ton stumm geschaltet.

## ● **Zeitlupe**

- Drücken Sie während der Wiedergabe **SLOW** 40, um die Zeitlupe vorwärts oder rückwärts wiederzugeben.
- Drücken Sie wiederholt **SLOW** 40, um folgende Geschwindigkeiten der Zeitlupe einzustellen:



- Drücken Sie **▶||** 51, um die Zeitlupe-Wiedergabe zu stoppen und zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zu wechseln.

**i HINWEIS:** Während der Zeitlupe-Wiedergabe ist der Ton stumm geschaltet.

## ● Direktanwahl über Zifferntasten

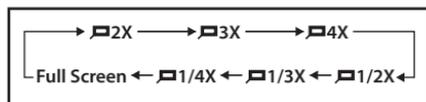
Sie können die Kapitel (bei DVD) bzw. Titel (bei anderen Medien) auch direkt über die Zahlen des Zifferntastenfelds **32** eingeben. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

- Für die Eingabe von zweistelligen Zahlen drücken Sie zuerst **10+** wiederholt für die Zehnerstelle. Drücken Sie anschließend die Zifferntaste für die zweite Stelle.
- Beispiel: Für die Zahl 28 drücken Sie 2x **10+** und anschließend die Zahl **8**.

## ● Bildvergrößerung

Während der Wiedergabe einer Videodatei können Sie das Bild auf dem Bildschirm in 3 Stufen vergrößern und verkleinern.

- Drücken Sie wiederholt **ZOOM 42**, um folgende Vergrößerungen bzw. Verkleinerungen anzuwenden:



- Mit den Navigationstasten **▲▼◀▶ 36** kann der Ausschnitt der Vergrößerung verschoben werden.

## ● Kamerapositionen umschalten

- Manche Filme auf DVD enthalten Kapitel, die gleichzeitig aus unterschiedlichen Kameraperspektiven aufgenommen wurden. Bei Filmen, die über solche Kapitel verfügen, können Sie dasselbe Kapitel aus verschiedenen Perspektiven betrachten.
- Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **ANGLE 34**.
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste **ANGLE 34** wird auf eine der verfügbaren Kameraperspektiven umgeschaltet.

## ● Wiedergabesprache ändern

- Bei manchen Filmen auf DVD/VCD können Sie eine andere Wiedergabesprache auswählen.
- Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **AUDIO 52**, um die gewünschte Wiedergabesprache auszuwählen.
- Mit jedem weiteren Drücken von **AUDIO 52** wird auf die nächste verfügbare Wiedergabesprache umgeschaltet.

## ● Untertitelsprache auswählen

Bei manchen Filmen auf DVD/VCD können Sie Untertitel in verschiedenen Sprachen einblenden.

- Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **SUBTITLE** [33], um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.
- Mit jedem weiteren Drücken von **SUBTITLE** [33] wird auf die nächste verfügbare Untertitelsprache umgeschaltet.

## ● Disk-Informationen einblenden

- Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **DISPLAY** [54], um Informationen zu abgespielten und verbleibenden Titeln, Kapiteln und Zeit einzublenden.
- Mit jedem weiteren Drücken von **DISPLAY** [54] wird die nächste Disk-Information eingeblendet.

## ● Wiederholfunktion

- Drücken Sie während der Wiedergabe **REPEAT** [39]. Auf dem Bildschirm wird  angezeigt. Mit jedem Tastendruck wird der zu wiederholende Abschnitt angezeigt, wie z. B. Kapitel, Titel oder Alle (nur bei DVD und Audio-CD).
- Bei der Wiedergabe von MP3-Dateien unterscheidet sich die Wiederholfunktion:

### Wiederholfunktion (MP3)

#### EINMAL

Aktueller Titel wird 1x abgespielt.

#### WIEDERH. 1

Aktueller Titel wird wiederholt.

#### ORDN. WIEDERH.

Alle Titel im aktuellen Ordner werden wiederholt.

#### ORDNER

Alle Titel im aktuellen Ordner werden 1x abgespielt.

#### SHUFFLE

Die Titel im aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die abgespielten Titel werden nicht wiederholt.

#### RANDOM

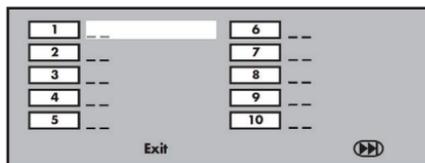
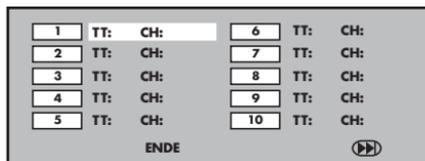
Die Titel im aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die abgespielten Titel werden wiederholt.

- ① **HINWEIS:** Der gewählte Wiederholmodus wird kurz auf dem Bildschirm angezeigt. Um während der Wiedergabe den aktuellen Wiederholmodus zu überprüfen, drücken Sie **DISPLAY** [54].

## ● Abspielreihenfolge programmieren

Mit dieser Programmierfunktion können Sie bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio-CD) in einer selbst definierten Reihenfolge abspielen. Bei MP3-Medien ist diese Funktion nicht verfügbar.

- Drücken Sie **PROGRAM** [41]. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit 10 Programmplätzen.



- Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds [32] den gewünschten Titel (**TT**) für Programmplatz 1 ein. Für die Eingabe von zweistelligen Zahlen drücken Sie zuerst die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle und anschließend die Zahl der zweiten Stelle.
  - Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds [32] das gewünschte Kapitel (**CH**) für Programmplatz 1 ein.
- ① **HINWEIS:** Kapitelnummern sind für Audio-CDs nicht anwendbar.

- Nach der Eingabe springt der Cursor auf den nächsten Programmplatz.
- Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein. Zur Eingabe weiterer 10 Programmplätze bringen Sie den Cursor mit den Navigationstasten **▲ ▼ ◀ ▶** [36] auf den Eintrag **▶▶** am unteren Menürand. Drücken Sie **ENTER** [37].
- Wenn Sie den Eintrag **ENDE** am unteren Menürand auswählen, wird die Programmierfunktion abgebrochen. Alle vorgenommenen Einstellungen gehen dabei verloren.

## ● Programmierte Abspielreihenfolge starten

Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag **WIEDERGABE**.

- Bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten **▲ ▼ ◀ ▶** [36] auf den Eintrag **WIEDERGABE**. Drücken Sie **ENTER** [37]. Die vorher programmierte Abspielreihenfolge startet und auf dem Bildschirm wird während der Wiedergabe permanent **PROGRAMM** angezeigt.
- Mit **PROGRAM** [41] können Sie die Programmierung aufrufen. Um die Programmierung zu löschen, bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten **▲ ▼ ◀ ▶** [36] auf den Eintrag **LÖSCHEN**. Drücken Sie **ENTER** [37].
- Um die Wiedergabe zu beenden und die programmierte Abspielreihenfolge zu löschen, drücken Sie 2x **■** [50].

- Nach Ende der programmierten Abspielreihenfolge wechselt der DVD-Player **A** automatisch in den Stopp-Modus. Die zuvor programmierte Abspielreihenfolge wird nicht gespeichert.

## ● DVD-Menü aufrufen

Bei vielen Filmen auf DVD gibt es ein Hauptmenü auf der Disk, das Ihnen, neben der Option, den Hauptfilm abzuspielen, noch weitere Möglichkeiten, wie z. B. die Wiedergabe von Bonusmaterial, bietet. Beachten Sie, dass es von der DVD abhängig ist, welches Menü bei Tastendruck angezeigt wird.

- Durch Drücken von **MENU/PBC** [53], wird in der Regel das Hauptmenü der DVD aufgerufen.
- Durch Drücken von **TITLE** [35] wird in der Regel das Titelménü der DVD aufgerufen.

## ● Menüfunktionen

### ● Navigieren in den Menüs

- Drücken Sie **SETUP** [38], um das Einstellmenü aufzurufen. **ALLGEMEINES SETUP-MENÜ** wird eingeblendet.
- Mit den Navigationstasten **▲▼◀▶** [36] und mit **ENTER** [37] nehmen Sie alle Einstellungen in den Menüs vor.

**◀▶** [36] Wählen Sie ein Menü aus, indem Sie die orangefarbene Markierung unter das entsprechende Menüsymbol bewegen.

**▲▼** [36] Wählen Sie einen Eintrag in einem Menü aus, indem Sie den grünen Balken über einen Eintrag bewegen.

**▶** [36] In das Untermenü eines Eintrags wechseln.

**◀** [36] Eine Menüebene zurück

**ENTER** [37] Auswahl bestätigen.

**SETUP** [38] Einstellmenü verlassen

## ● Allgemeines Setup-Menü



### ● TV Bildschirm

Hier können Sie die Höhe und Breite der Bildarstellung an das verwendete Wiedergabegerät anpassen.

**i HINWEIS:** Diese Einstellung betrifft den AV-Out-Anschluss.

### 4:3 PANSCAN

Wählen Sie diese Einstellung, um Sendungen im üblichen 4:3-Format auf einem 4:3-Fernsehgerät darzustellen. Filme im 16:9-Format werden ohne schwarze Balken im Vollbild dargestellt, allerdings werden die Seitenränder des Bildes beschnitten.

### 4:3 LETTERBOX

Anzeige eines Filmes im 16:9-Format auf einem herkömmlichen Fernseher im 4:3-Format. Das Bild wird mit schwarzen Balken am unteren und oberen Bildrand dargestellt.

### 16:9

Zur Ausgabe des Bildes auf einem Breitbildfernseher im 16:9-Format.

### 16:9 SCHMAL

Wählen Sie diesen Modus, um ältere DVDs mit 4:3-Format anzusehen.

## ● Winkelzeichen

Auf einigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommen.

### EIN

Während der Filmwiedergabe durch Drücken von **ANGLE** **34** auf den nächsten Blickwinkel umschalten.

### AUS

Funktion deaktivieren.

## ● OSD Sprache

Hier stellen Sie die Sprache ein, in der das Einstellmenü auf dem Bildschirm des DVD-Players **A** angezeigt wird.

## ● Gehörlos Titel

### EIN

Bei Wiedergabe einer DVD werden automatisch Untertitel (falls vorhanden) auf dem Bildschirm angezeigt.

### AUS

Untertitel manuell aktivieren.

- Die Untertitel lassen sich während der Wiedergabe mit **SUBTITLE** **33** einstellen.

## ● Bildschoner

### EIN

Bildschirmschoner aktivieren. Der Bildschirmschoner schaltet sich ein, wenn bei angehaltener Wiedergabe ca. 3 Minuten lang keine Eingabe erfolgt ist.

### AUS

Bildschirmschoner ausschalten.

## ● Letzter Speicherplatz

### EIN

Wiedergabe einer Disk startet nach Entnahme und erneutem Einlegen an der zuletzt abgespielten Position.

### AUS

Wiedergabe startet stets am Anfang der Disk.

- Wenn der DVD-Player **A** ausgeschaltet wird, bleibt die gespeicherte Position nicht erhalten.

## ● Auto Standby

- Diese Funktion schaltet den DVD-Player nach einer eingestellten Dauer aus. Wählen Sie zwischen **AUS/3 STUNDEN/4 STUNDEN**.
- Um den DVD-Player wieder einzuschalten, bringen Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF** [3] in die Position **OFF** und dann in die Position **ON**.

## ● Audio Setup Menü



## ● Down Mix

Hier können Sie Ton-Einstellungen für die **AV OUT**-Buchse [5] einstellen.

### L/R

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den DVD-Player **A** an einem Surround-System angeschlossen haben.

### STEREO

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Ton nur über 2 Lautsprecher wiedergegeben wird.

## ● Dolby Digital

**DOPPELTES MONO** Hier stellen Sie ein, wie der Zweikanalton an der **AV OUT**-Buchse [5] ausgegeben wird.

**STEREO** Es wird ein Stereo-Signal über den linken und rechten Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse [5] ausgegeben.

**L-MONO** Der linke Mono-Kanal wird über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse [5] ausgegeben.

**R-MONO** Der rechte Mono-Kanal wird über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse [5] ausgegeben.

**MIX-MONO** Der linke und rechte Mono-Ton wird als Monosignal über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse [5] ausgegeben.

## ● Dynamik

Mit der **DYNAMIK**-Einstellung können Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von **AUS** bis **VOLL** in 9 Schritten einstellen.

**AUS** Der Ton wird unverändert wiedergegeben. Laute Passagen werden laut und leise Passagen werden leise wiedergegeben.

**VOLL** Der Lautstärke-Unterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben.

## ● Video Setup



Beachten Sie, dass Einstellungen, die in diesem Menü vorgenommen werden, nur für den DVD-Player **A** gelten und keinen Einfluss auf den Zweitmonitor **B** haben.

### HELLIGKEIT, KONTRAST, FARBTON, SÄTTIGUNG

- Wählen Sie mit den Navigationstasten **▲▼** **[36]** die zu ändernde Einstellung.
- Drücken Sie **ENTER** **[37]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Einstellmodus zu gelangen.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten **◀▶** **[36]** den gewünschten Wert.
  - **HELLIGKEIT:** -16 bis +16
  - **KONTRAST:** -16 bis +16
  - **FARBTON:** -9 bis +9
  - **SÄTTIGUNG:** -9 bis +9
- Bestätigen Sie den eingestellten Wert mit **ENTER** **[37]**. Die Einstellung wird gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

**i HINWEIS:** Um das Video-Einstellmenü direkt aufzurufen, drücken Sie die Taste **MODE** **[49]** auf der Fernbedienung **C**.

## ● Vorzugseinstellungen



Das Menü **VORZUGSEINSTELLUNGEN** ist nicht während der Wiedergabe aufrufbar. Beenden Sie zunächst die Wiedergabe, indem Sie **■** **[50]** 2x drücken.

### TV TYP

Wenn Sie den DVD-Player **A** an ein Fernsehgerät anschließen, können Sie hier das Farbformat Ihres Fernsehgeräts einstellen.

#### Farbformat

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>PAL</b>     | Dieses Farbformat wird in den meisten europäischen Ländern verwendet. |
| <b>AUTO</b>    | Automatische Erkennung des zu verwendenden Formats.                   |
| <b>NTSC TV</b> | Dieses Farbformat ist in Nordamerika üblich.                          |

**AUDIO** Audiosprache, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

---

**UNTERTIT** Untertitelsprache, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

---

**DISK-MENÜ** Disk-Menüsprache, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

---

**GRUND-EINST.** Auslieferungszustand des DVD-Players **A** wieder herstellen.

---

## KI.SICHERUNG

Wählen Sie die Altersbeschränkung für Videos aus, die ohne Eingabe eines Passworts von der DVD abgespielt werden können.

**i HINWEIS:** Überprüfen Sie, ob die DVD diese Funktion unterstützt.

---

**1 KIND.-SICH.** Sicher für Kinder. Geeignet für Kinder und Zuschauer jeden Alters.

---

**2 O. ALTERSB.** Zuschauer allgemein. Geeignet für Kinder und Zuschauer jeden Alters.

---

**3 FREIG AB 6** Elterliche Begleitung für jüngere Zuschauer.

---

**4 FREIG AB 12** Elterliche Begleitung für Zuschauer unter 12 Jahren.

---

**5 FREIG AB 16** Elterliche Begleitung für Zuschauer unter 16 Jahren oder Erlaubnis nur bei Aufsicht durch ein Elternteil oder eine erwachsene erziehungsberechtigte Person.

---

**6 N.FREI U.16** Elterliche Begleitung für Zuschauer unter 16 Jahren oder Erlaubnis nur bei Aufsicht durch ein Elternteil oder eine erwachsene erziehungsberechtigte Person.

---

**7 N.FREI U.18** Ungeeignet für Zuschauer unter 18 Jahren.

---

**8 ERWACHSENE** Nur für Erwachsene geeignet aufgrund drastischer Darstellungen.

---

■ Wählen Sie den Eintrag **RÜCKSTELLEN**. Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER** **[37]**.

## ● Passwort Setup Menü

- Stellen Sie in diesem Menü das Passwort für den DVD-Player ein.



### **KENNWORDMODUS**

- Schalten Sie den Kennwortmodus ein oder aus.

### **PASSWORT**

- Ändern Sie in diesem Menü das Passwort.



- Wählen Sie **ÄNDERN** aus dem Menü. Drücken Sie **ENTER** [37] auf der Fernbedienung **C**.
- Geben Sie das alte Passwort oder das Standard-Passwort (1369) mit dem Zifferntastenfeld [32] auf der Fernbedienung **C** ein.
- Geben Sie Ihr neues, aus 4 Ziffern bestehendes Passwort mit dem Zifferntastenfeld [32] auf der Fernbedienung **C** ein.
- Geben Sie zur Bestätigung erneut Ihr Passwort ein.

- Drücken Sie **ENTER** [37] auf der Fernbedienung **C**, um Ihr neues Passwort zu speichern und zur Kennwortauswahlseite zurückzukehren.

## ● Bildschirm-Einstellungen am Zweitmonitor

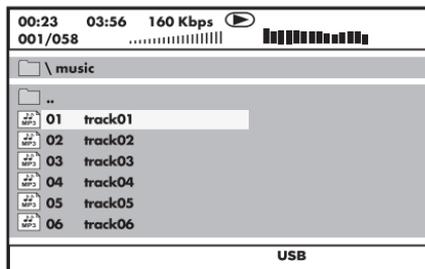
- Drücken Sie **MODE** [24] am Zweitmonitor **B**, um das Einstellmenü aufzurufen.
  - Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:
    - **HELLIGKEIT**
    - **KONTRAST**
    - **FARBE**
    - **LANG.** (z. B. **DEUTSCH**)
    - **RÜCKSTELLEN**
    - **BILDSCHI.**
  - Mit den Navigationstasten **▲ ▼** [23] am Zweitmonitor **B** können Sie die gewünschte Einstellung auswählen. Die ausgewählte Einstellung wird durch die rote Schriftfarbe mit vorangestelltem Hand-Symbol angezeigt.
  - Mit den Navigationstasten **◀ ▶** [21] [25] am Zweitmonitor **B** können Sie die Einstellungen ändern. Eine Bestätigung der Eingabe ist nicht notwendig. Das Einstellmenü wird nach kurzer Zeit ausgeblendet und die Eingaben sind automatisch gespeichert.
- i HINWEISE:**
- Das Einstellmenü des Zweitmonitors **B** verfügt über eine eigene Sprachverwaltung. Wenn Sie im Menü **ALLGEMEINES SETUP-MENÜ** des DVD-Players **A** eine OSD-Sprache ausgewählt haben, so wird diese nicht für dieses Menü übernommen.

- Stellen Sie im Menüpunkt **LANG.** die gewünschte Sprache ein. Sie haben die Wahl zwischen den Sprachen **DEUTSCH, ENGLISCH, FRANZÖSISCH, NIEDERLÄNDISCH, TSCHECHISCH, SLOWAKISCH** und **POLNISCH.**

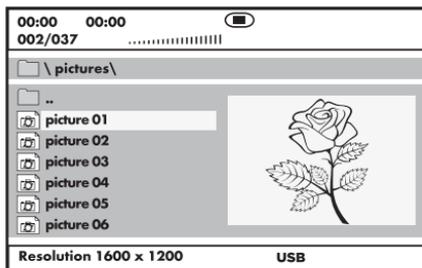
## ● **Wiedergabe von JPEG-/MP3-/AVI-/MPEG-Dateien**

- Legen Sie ein Speichermedium in den DVD-Player **A** ein. Wenn Sie eine Speicherkarte oder einen USB-Stick verwenden, drücken Sie **SOURCE** **[56]**, um die Quellenliste (**DVD, AV In, Medien**) aufzurufen. Drücken Sie **▲▼** **[36]**, um **Medien** auszuwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER** **[37]**.
- Drücken Sie **▲▼** **[36]**, um zwischen DVD, USB und SD zu wählen.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER** **[37]**.
- Der Inhalt des Datenträgers (CD, DVD, USB-Speicherstick oder Speicherkarte) wird auf dem Bildschirm angezeigt:

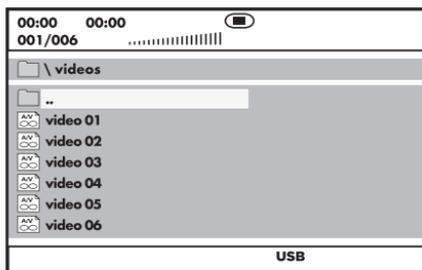
### **Anzeige von MP3-Dateien**



### **Anzeige von JPEG-Dateien**



### **Anzeige von AVI- und MPEG-Dateien**



- Links werden die Dateien aufgelistet (Dateifenster). Ordner werden mit  dargestellt.
- Um auf dem Speichermedium vorhandene Ordner einzublenden, drücken Sie **PROGRAM** **[41]**, bis die Anzeige **ORDNER** unten in der Informationsleiste erscheint.
  - Um einen Ordner zu öffnen, wählen Sie den Ordner an. Drücken Sie **ENTER** **[37]**. Der Inhalt des Ordners wird angezeigt.
  - Um eine Ordnerstufe höher zu gelangen, wählen Sie  .. aus. Drücken Sie **ENTER** **[37]**.

- Drücken Sie **PROGRAM** [41] erneut, bis die Anzeige **DATEILISTE** unten in der Informationsleiste erscheint. Ordner werden nun ausgeblendet und alle Dateien auf dem Speichermedium werden in einer Liste dargestellt.
- Der rechte Bereich ist für die Vorsicht von JPEG Bildern vorgesehen. Eine Vorsicht erscheint, sobald Sie eine JPEG-Datei im Dateifenster markiert haben.
- Unten befindet sich die Informationsleiste, in der die Bildgröße (JPEG-Bilder) sowie das Medium (DISK, **USB** oder **SD**), auf dem sich die Dateien befinden, angezeigt werden.
- Wählen Sie eine Datei mit den Navigationstasten **▲▼** [36] aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER** [37]. Die Datei wird wiedergegeben bzw. das JPEG-Foto angezeigt.
- Sie können ein Bild direkt aufrufen, indem Sie die Dateinummer des Bildes mit den Zahlen des Zifferntastensfelds [32] eingeben und anschließend mit **ENTER** [37] bestätigen.
- Mit den Navigationstasten **◀▶** [36] können Sie das Bild während der Wiedergabe in Schritten von 90° rotieren.
- Mit den Navigationstasten **▲▼** [36] können Sie das Bild während der Wiedergabe horizontal oder vertikal spiegeln.
- Drücken Sie während der Wiedergabe **■** [50], um eine Miniaturansicht aller Bilder im Ordner oder auf der Disk anzuzeigen. Es werden je 12 Miniaturen auf einer Seite angezeigt.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten **▲▼◀▶** [36] ein Bild aus und starten Sie die Wiedergabe mit **ENTER** [37] oder **▶||** [51].
- Wählen Sie mit den Navigationstasten **▲▼◀▶** [36] einen der folgenden Einträge am unteren Menürand aus und bestätigen Sie mit **ENTER** [37].

## Wiedergabe von JPEG-Dateien

- Markieren Sie mit den Navigationstasten **▲▼** [36] ein Bild. Drücken Sie **ENTER** [37] oder **▶||** [51], um die Diashow zu starten. Das Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt. Anschließend wechselt die Ansicht zum nächsten auf der Disk/im Ordner vorhandenen Bild.
- Um das aktuell angezeigte Bild länger anzuzeigen, drücken Sie **▶||** [51].
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **▶||** [51] erneut.

---

**SLIDE SHOW** Startet eine Diashow der Bilder im Ordner/auf der Disk.

---

**MENU** Zeigt die verfügbaren Tastenfunktionen für die JPEG-Wiedergabe an. Drücken Sie **ENTER** [37], bis diese Übersicht ausgeblendet wird.

---

**PREV** Wechselt zur vorigen Seite.

---

**NEXT** Wechselt zur nächsten Seite.

- Drücken Sie **MENU** [53], um wieder zur **DATEILISTE** zu wechseln.

## ● Auswählen von Diashow-Übergängen

Sie können verschiedene Übergänge für den Wechsel von einem Bild zum nächsten Bild auswählen.

- Drücken Sie während der Dia-Show wiederholt **PROGRAM** [41], bis der Name des gewünschten Übergangs in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint.
- Drücken Sie während der Dia-Show wiederholt **REPEAT** [39], um die folgenden Wiederholungsmodi auszuwählen:
  - **WIEDERH. 1**
  - **ORDN. WIEDERH.**
  - **ORDNER**
  - **SHUFFLE**
  - **RANDOM**
  - **EINMAL**
- Drücken Sie während der Dia-Show **ZOOM** [42]. Drücken Sie ◀◀ [43] oder ▶▶ [44], um herein oder heraus zu zoomen.

## **Externe Videoquelle am DVD-Player oder Zweitmonitor anschließen**

- Verwenden Sie das AV-Kabel [58], um einen Media-Player an die **AV IN**-Buchse [6] des DVD-Players **A** oder an die **AV IN**-Buchse [27] des Zweitmonitors **B** anzuschließen. Der Media-Player muss über einen Composite-Video-Ausgang und einen Cinch-Audio-Ausgang verfügen.
- Um das Video vom Media-Player auf dem DVD-Player **A** anzuzeigen, drücken Sie **SOURCE** [56]. Drücken Sie ▲ ▼ [36], um **AV In** auszuwählen. Bestätigen Sie mit **ENTER** [37].

- Zweitmonitor **B**: Das Video wird automatisch auf dem Bildschirm angezeigt, sobald der Media-Player angeschlossen ist.

## ● Reinigung

- ⚠ **WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!** Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können den Bildschirm und die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Eine Reinigung der Lasereinheit ist in der Regel nicht notwendig. Von der Verwendung von Reinigungsmedien wird abgeraten.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Bildschirm des Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Für die Reinigung des Bildschirms wird ein handelsüblicher Bildschirmreiniger empfohlen.

## ● Lagerung

Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Zum Schutz vor Verschmutzung empfehlen wir die Aufbewahrung in der Transporttasche **66**.

- Laden Sie den Akku des DVD-Players **A** in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
- Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung **C** entnehmen Sie die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Der Akku muss bei längerer Lagerdauer regelmäßig aufgeladen werden.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Ursache/Lösung
<b>Keine Funktion im Akkubetrieb</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der eingebaute Akku ist entladen.</li><li>■ Schließen Sie den Netzadapter <b>63</b> oder den Kfz-Adapter <b>64</b> an. Laden Sie den Akku auf.</li></ul>
<b>Bildschirm zeigt „KEINE DISK“, obwohl eine Disk eingelegt wurde</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Prüfen Sie, ob die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt ist.</li><li>■ Die Disk ist verschmutzt, verkratzt oder beschädigt. Säubern Sie die Disk oder legen Sie eine andere Disk ein.</li></ul>
<b>Keine Funktion der Fernbedienung</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Prüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung <b>C</b> verbraucht ist. Wechseln Sie die Batterie aus, falls notwendig.</li><li>■ Prüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung <b>C</b> richtig eingelegt ist. Beachten Sie die Polarität.</li><li>■ Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung <b>C</b> und dem Sensor <b>16</b> des DVD-Players <b>A</b> befinden.</li><li>■ Verringern Sie die Entfernung zwischen Fernbedienung <b>C</b> und DVD-Player <b>A</b> (max. 5 m).</li></ul>
<b>Kein Bild am Zweitmonitor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie, ob alle Verbindungskabel zwischen DVD-Player <b>A</b> und Zweitmonitor <b>B</b> fest in die entsprechenden Buchsen eingesteckt sind.</li><li>■ Überprüfen Sie, ob der Zweitmonitor <b>B</b> eingeschaltet ist (Ein-/Ausschalter <b>ON/OFF</b> <b>26</b> in Position <b>ON</b>).</li><li>■ Überprüfen Sie, ob der Bildschirm <b>19</b> des Zweitmonitors <b>B</b> eingeschaltet ist (Taste <b>BACK LIGHT</b> <b>22</b> drücken).</li></ul>
<b>Kein Ton</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie, ob der DVD-Player <b>A</b> eventuell stumm geschaltet ist (Taste <b>MUTE</b> <b>55</b> drücken).</li><li>■ Überprüfen Sie die Lautstärkeneinstellung. Erhöhen Sie die Lautstärke, falls nötig.</li></ul>

## ● **Entsorgung**

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### **Produkt:**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

### **Batterien:**

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehandel.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

#### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

#### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

#### **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06861  
Version: 11/2020

IAN 345413\_2004

